

ORDINANCE NUMBER 2026-04

AN ORDINANCE OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF EL CAMPO, TEXAS, ORDERING A SPECIAL ELECTION TO BE HELD ON MAY 2, 2026, TO SUBMIT A PROPOSED CHARTER AMENDMENT TO THE VOTERS FOR THEIR APPROVAL; PROVIDING FOR THE PUBLICATION OF NOTICE OF THE ELECTION; PROVIDING FOR CONDUCTING SUCH ELECTION AND MAKING OTHER FINDINGS AND PROVISIONS RELATING TO THE HOLDING OF SUCH ELECTION.

WHEREAS, the City of El Campo is a home-rule municipal corporation governed by its Charter and State Law; and

WHEREAS, the City Council of the City of El Campo, Texas established a Charter Review Commission for the July – December 2025 term for the purpose of reviewing the City Charter, as amended, (the "Charter") and making recommendations for changes to the Charter; and

WHEREAS, after meeting and systematically reviewing the Charter, the Charter Review Commission presented its final report of recommendations to City Council during the November 10, 2026, regular City Council meeting; and

WHEREAS, the City Council accepted the final report as presented; and

WHEREAS, the City Council, after receiving said report, is required by the City Charter to submit such proposed amendments to the voters for consideration at the next City election; and

WHEREAS, the City Council now orders a Special Election to take place on Saturday, May 2, 2026, so that voters within the City may consider the proposed amendment to the Charter; and

WHEREAS, this special election is being ordered not later than 78 days before the election day.

WHEREAS, at the January 12, 2026, regular City Council meeting, the City of El Campo City Council unanimously passed Resolution R2026-03, approving a Joint Election Agreement and Election Service Contract with Wharton County Elections Department (WCED) for the May 2, 2026, City Elections;

NOW, THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF EL CAMPO, TEXAS:

Section 1. The facts and matters contained in the preamble are hereby found to be true and correct and are incorporated herein and made a part hereof for all purposes.

Section 2. In accordance with the general laws and Constitution of the State of Texas, a special election shall be held concurrently with the general City election on Saturday,

May 2, 2026, at which special election there shall be submitted to the qualified voters of the City, for their action thereon, proposed amendments to the El Campo City Charter as set forth in this ordinance.

Section 3. The ballots for the City special election will conform to the requirements of the Texas Election Code, and shall contain the following proposition that corresponds to and summarizes the proposed measure or charter text amendment set forth in Section 4 of this ordinance, which the voters may vote "FOR" or "AGAINST":

PROPOSITION A: Amend Section 14.14 - "Charter Review Commission", of the Charter of the City of El Campo, Texas, to require that the Charter Review Commission be convened once every five (5) years instead of every odd-numbered year.

Section 4. If the foregoing measure in Section 3 is approved by the voters, the section of the El Campo City Charter stated below would be amended as follows: [proposed deleted text is shown with ~~strikethroughs~~ and proposed added text is underlined]:

TEXT AMENDMENT FOR PROPOSITION "A":

§ 14.14. Charter Review Commission.

The City Council shall appoint a Charter Review Commission once every five years. The Charter Review Commission shall consist of seven citizens of the City. Each city councilmember shall appoint a one citizen of the City of El Campo to serve on the Charter Review Commission. The seven appointments shall be made at the first regular meeting of the City Council in July of each fifth ~~odd-numbered~~ year from the date of the last Charter Review Commission appointment by the City Council.

- (a) Duties of the Commission. It shall be the duty of the Commission:
- (1) Inquire into the operation of the city government under the Charter provisions and determine whether any such provisions require revisions. To this end at least one public hearing shall be held. The commission shall have the power to compel the attendance of any officer or employee of the city and to require the submission of any of the city records which it may deem necessary to conduct any of its meetings or hearings.
 - (2) Propose any recommendations it may deem desirable to insure compliance with the provisions of the Charter by the several departments of the city government.
 - (3) Propose, if it deems desirable, amendments to this Charter to improve the effective application of said Charter to current conditions.
 - (4) Report its findings and present its proposed amendments, if any, to the City Council.
- (b) Action by the City Council. The City Council shall receive and have published in a newspaper of general circulation published in El Campo any a comprehensive summary of the report presented by the Charter Review Commission, shall consider any recommendations made, and if any amendment or amendments be presented as a part of

such report, shall order such amendment or amendments to be submitted to the voters of the city in the manner provided by Chapter 13 of Title 28 of the Revised Civil Statutes of Texas, 1925, as now or hereafter amended provided by state law as now written or hereafter amended.

- (c) Term of Office. The term of office of such Charter Review Commission shall be six months beginning on the date of appointment, and, if during such term no report is presented to the City Council, then all All records of the proceedings of such commission shall be filed with the person performing the duties of City Secretary and shall become a public record. By majority vote of the City Council, the six (6) months reporting term of office of the Charter Review Commission may be extended once for an additional thirty (30) days for good cause.

State law reference—Selection of charter commission, V.T.C.A., Local Government Code, sec. 9.002.

Section 7. Conduct of Election. The Election shall be conducted by election officers of Wharton County under the agreement with the City, in accordance with the Texas Election Code, Chapter 1251, Texas Government Code, and the Constitution and laws of the State of Texas and the United States of America. The Wharton County Elections Administrator will conduct the election for the City and shall only allow the City's registered voters to vote on the proposition authorized herein. The early voting and election day polling locations shall all be located within Wharton County and serve the City's registered voters for Wharton County.

Pursuant to Chapter 31 of the Texas Election Code, the Council finds that this Election will be conducted under the terms and conditions of a contract for election services between the City of El Campo and Wharton County (the "County"), hereby incorporated by reference as if fully set out in the body of this Ordinance. Additionally, the County is hereby authorized and directed to provide any other manner of notice as authorized or required by law.

Chapter 271 of the Texas Election Code provides that the authorities of two or more political subdivisions, that have ordered elections for the same day in all or part of the same territory, may enter into an agreement to hold the elections jointly in election precincts that can be served by common polling places, and the Council is expressly authorizing this action. Pursuant to Chapter 271 of the Texas Election Code, the Council hereby finds that this Election be conducted under the terms and conditions of the agreement to conduct joint elections.

Section 8. Voting Precincts; Polling Places; Election Judges, Alternates, Clerks, and other Election Officials. Except as otherwise provided herein, the presently existing boundaries and territory of the election precincts of Wharton County that are wholly or partially within the territorial boundaries of the City are hereby designated as the voting precincts for the Election. The precinct numbers for the City's election precincts shall be the corresponding precinct number of each precinct as designated by the Wharton County Elections Administrator. The election day polling places for the Election will be as presented in the agreement.

The Council approves the appointment of persons designated by the County to serve as election workers. Such proposed presiding judges and alternate judges shall meet the

eligibility requirements of Chapter 32, Subchapter C of the Texas Election Code. The rate of pay for judges and clerks of the Election shall be determined according to the election services agreement. Compensable hours shall be determined in accordance with the provisions of the Texas Election Code, as amended (the "Election Code") and other applicable laws.

The Council approves the appointment of persons designated by the County to serve on the Early Voting Ballot Board, the Central Counting Station, and as deputy early voting clerks.

Section 9. Early Voting. Early voting for the election shall be conducted jointly with other political subdivisions. The Wharton County Elections Administrator shall serve as the Early Voting Clerk and shall appoint any necessary early voting clerks to assist her.

Early Voting by Personal Appearance

Early voting by personal appearance for the Election shall be conducted jointly at the locations and on the dates and times specified by the County.

Additional Temporary Branch Early Voting Polling Places

The Temporary Branch Early Voting Polling Places and the dates and times for voting by personal appearance at the Temporary Branch Early Voting Polling Places will be pursuant to the agreement.

Section 10. Delivery of Voted Ballots; Counting; Tabulation; Canvassing of Returns; Declaring Results. In accordance with the requirements of the Election Code, the election officers shall make and deliver a written return of the Election. The Council shall canvass the returns and declare the results of the Election.

Section.11. Custodian of Records. To the extent not otherwise provided for in the election services agreement, or in any joint election agreement(s), Ms. Kaylee Koudela, the City Secretary, is the custodian of records ("Custodian") and will perform duties related to the conduct and maintenance of records of the Election as required under the Election Code during the period beginning the third (3rd) day after the approval of this Ordinance, and ending not earlier than the fortieth (40th) day after the day of the Election. In particular, the Custodian shall accept and maintain records regarding campaign expenditures that may be filed with the City.

The Custodian shall maintain an office open for election duties for at least three hours each day, during regular office hours, on regular business days during the period designated in this section. The Custodian shall post notice of the location and hours of office as required by the Election Code. The Custodian shall maintain in office the documents, records and other items relating to the Election and shall be the person designated to receive documents on behalf of the City that are required by the Election Code.

Section 12. Election Information to be Provided in Spanish. The City Secretary and all other election officers appointed by the Council responsible for the preparation of notices, instructions, ordinances, resolutions, ballots and other written material pertaining to the Election shall cause each such document to be translated into and furnished to voters in both the English language and the Spanish language, in order to aid and assist voters speaking Spanish as a primary or an alternative language to properly participate in the election process. In addition, the City Secretary and other responsible election officers are hereby authorized and directed to make available to the voters having the need of an individual capable of acting as a translator and speaking both English and Spanish languages, who will assist Spanish speaking voters in understanding and participating in the election process.

Section 13. Notice of Election Publication and Posting Requirements.

Publication of Notice of Election

Notice of the Election, containing a substantial copy of this Ordinance, including a Spanish translation thereof, shall be published on the same day in each of two successive weeks in a newspaper of general circulation in said City, the first of said publications to appear in said newspaper not more than thirty (30) days and not less than ten (10) days prior to the day of the Election.

Posting of Notice of Election

Notice of the Election, containing a substantial copy of this Ordinance, in both the English and Spanish languages, shall also be posted (i) on the bulletin board used by the Council to post notices of the Council's meetings, (ii) in accordance with state law, and (iii) on the City's Internet website, prominently and together with the notice of the election, sample ballot and the contents of the propositions, no later than the twenty-first (21st) day before the Election. Additionally, the Mayor and the City Secretary of the City, in consultation with the City's Attorney, are hereby authorized and directed to provide any other manner of notice as authorized by law.

Section 14. Necessary Actions. The City Manager and the City Secretary of the City, in consultation with the City's Attorney, are hereby authorized and directed to take any and all actions necessary to comply with the provisions of the Code and the Federal Voting Rights Act in carrying out and conducting the Election, whether or not expressly authorized herein, including making changes or additions to polling places or procedures to the extent required or desirable or as may become necessary due to circumstances arising after the date of this Ordinance.

Section 15. Governing Law. This Ordinance shall be construed and enforced in accordance with the Charter, Ordinances, and Resolutions of the City of El Campo, Texas, and the laws of the State of Texas and the United States of America.

Section 16. Severability. If any provision of this Ordinance or the application thereof

to any person or circumstance shall be held to be invalid, the remainder of this Ordinance and the supplication of such provision to other persons and circumstances shall nevertheless be valid, and the Council hereby declares that this Ordinance would have been enacted without such invalid provision.

Section 17. Notice of Meeting. The Council officially finds, determines, recites and declares that written notice of the date, hour, place and subject of the meeting at which this Ordinance is adopted was posted on a bulletin board located at a place convenient to the public at the City's administrative offices for at least three (3) business days preceding the scheduled day of the meeting; and that such meeting was open to the public as required by law at all times during which this Ordinance and the subject matter thereof was discussed, considered and formally acted upon.

Section 18. Authorization to Execute. The Mayor is authorized to execute and the City Secretary is authorized to attest this Ordinance on behalf of the Council; and the Mayor is authorized to do all other things legal and necessary in connection with the holding and consummation of the Election.

Section 19. Effective Date. This Ordinance is effective immediately upon its passage and approval.

PASSED AND APPROVED by the City Council of the City of El Campo, Texas, on the 26th day of January 2026.



CITY OF EL CAMPO, TEXAS

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Blake Barger", written over a horizontal line.

Blake Barger, Mayor Pro Tem

ATTEST:

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Kaylee Koudela", written over a horizontal line.

Kaylee Koudela, City Secretary

APPROVED AS TO FORM:

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Ronald B. Collins", written over a horizontal line.

Ronald B. Collins
City Attorney

ORDENANZA NÚMERO 2026-04

UNA ORDENANZA DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE EL CAMPO, TEXAS, QUE ORDENA LA CELEBRACIÓN DE UNA ELECCIÓN ESPECIAL EL 2 DE MAYO DE 2026 PARA PRESENTAR LAS ENMIENDAS A LA CARTA PROPUESTAS A LOS ELECTORES PARA SU APROBACIÓN; DISPONE QUE SE PUBLIQUE EL AVISO DE LA ELECCIÓN; DISPONE QUE SE LLEVE A CABO DICHA ELECCIÓN Y DETERMINA OTROS HECHOS Y DISPOSICIONES RELACIONADOS CON LA CELEBRACIÓN DE DICHA ELECCIÓN.

CONSIDERANDO QUE, la Ciudad de El Campo es una corporación municipal autónoma regida por su Carta y la Ley Estatal; y

CONSIDERANDO QUE, el Concejo Municipal de la Ciudad de El Campo, Texas, estableció una Comisión de Revisión de la Carta para el período de julio a diciembre de 2025 con el fin de revisar la Carta de la Ciudad, según enmendada, (la "Carta ") y hacer recomendaciones para cambios a la Carta; y

CONSIDERANDO QUE, después de reunirse y revisar sistemáticamente la Carta, la Comisión de Revisión de la Carta presentó su informe final de recomendaciones al Concejo Municipal durante la reunión ordinaria del Concejo Municipal del 10 de noviembre de 2026; y

CONSIDERANDO QUE, el Concejo Municipal aceptó el informe final tal como fue presentado; y

CONSIDERANDO QUE, el Concejo Municipal, después de recibir dicho informe, está obligado por la Carta Municipal a presentar dichas enmiendas propuestas a los electores para su consideración en la próxima elección municipal; y

CONSIDERANDO QUE, el Concejo Municipal ahora ordena una Elección Especial el sábado 2 de mayo de 2026, para que los electores dentro de la Ciudad puedan considerar la enmienda propuesta a la Carta; y

CONSIDERANDO QUE, se ordena esta elección especial a más tardar 78 días antes del día de la elección.

CONSIDERANDO QUE, en la reunión ordinaria del Concejo Municipal del 12 de enero de 2026, el Consejo Municipal de la Ciudad de El Campo aprobó por unanimidad la Resolución R2026-03, que aprueba un Acuerdo de Elección Conjunta y un Contrato de Servicios Electorales con el Departamento de Elecciones del Condado de Wharton (WCED) para las elecciones municipales del 2 de mayo de 2026;

EXPUESTO LO ANTERIOR, EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE EL CAMPO, TEXAS, ORDENA QUE:

Sección 1. Los hechos y asuntos contenidos en el preámbulo se consideran verdaderos y correctos y se incorporan a la presente y forman parte de la misma para todos los fines.

Sección 2. De acuerdo con las leyes generales y la Constitución del Estado de Texas, se llevará a cabo una elección especial al mismo tiempo que la elección general de la Ciudad el sábado 2 de mayo de 20226, en la cual se presentará a los electores calificados de la Ciudad, para su acción al respecto, las enmiendas propuestas a la Carta Municipal de la Ciudad de El Campo como se establece en esta ordenanza.

Sección 3. Las boletas para la elección especial de la Ciudad se ajustarán a los requisitos del Código Electoral de Texas y contendrán la siguiente proposición que corresponde a y resume la medida propuesta o enmienda al texto de la carta establecida en la Sección 4 de esta ordenanza, que los electores pueden votar "A FAVOR" o "EN CONTRA":

PROPOSICIÓN A: Modificar la Sección 14.14 - "Comisión de Revisión de la Carta", de la Carta de la Ciudad de El Campo, Texas, para que la Comisión de Revisión de la Carta se convoque una vez cada cinco (5) años en lugar de cada año impar.

Sección 4. Si la medida anterior en la Sección 3 es aprobada por los electores, la sección de la Carta de la Ciudad de El Campo que se indica a continuación se modificaría de la siguiente manera: [el texto eliminado propuesto se muestra tachado y el texto propuesto agregado está subrayado]:

ENMIENDA DE TEXTO PARA LA PROPOSICIÓN "A":

§ 14.14. Comisión de Revisión de la Carta.

El Consejo Municipal nombrará una Comisión de Revisión de la Carta cada cinco años. La Comisión de Revisión de la Carta estará compuesta por siete ciudadanos de la ciudad. Cada concejal nombrará a un ciudadano de la Ciudad de El Campo para formar parte de la Comisión de Revisión de la Carta. Los siete nombramientos se realizarán en la primera sesión ordinaria del Consejo Municipal en julio de cada quinto año impar año a partir de la fecha del último nombramiento de la Comisión de Revisión de la Carta por parte del Consejo Municipal.

(a) Funciones de la Comisión. Serán funciones de la Comisión:

- (1) Investigar el funcionamiento del gobierno municipal conforme a las disposiciones de la Carta y determinar si alguna de dichas disposiciones requiere modificaciones. Para tal fin, se celebrará al menos una audiencia pública. La comisión tendrá la facultad de obligar a comparecer a cualquier funcionario o empleado de la ciudad y de exigir la presentación de cualquier documento municipal que considere necesario para la celebración de sus reuniones o audiencias.
- (2) Proponer las recomendaciones que considere oportunas para garantizar el cumplimiento de las disposiciones de la Carta por parte de los distintos departamentos del gobierno municipal.
- (3) Proponer, si lo considera conveniente, enmiendas a esta Carta para mejorar la aplicación efectiva de la misma a las condiciones actuales.
- (4) Informar de sus conclusiones y presentar sus propuestas de enmiendas, si las hubiere, al Concejo Municipal.

- (b) Actuación del Concejo Municipal. El Concejo Municipal recibirá y publicará en un periódico de circulación general de El Campo ~~cualquier~~ un resumen completo del informe presentado por la Comisión de Revisión de la Carta, considerará las recomendaciones formuladas y, si se presenta alguna enmienda o enmiendas como parte de dicho informe, ordenará que dicha enmienda o enmiendas se sometan a votación de los electores de la ciudad en la forma ~~prevista en el Capítulo 13 del Título 28 de los Estatutos Civiles Revisados de Texas de 1925, con sus modificaciones actuales o futuras prevista por la ley estatal vigente o sus futuras modificaciones.~~
- (c) Duración del mandato. El mandato de dicha Comisión de Revisión de la Carta será de seis meses ~~a partir de la fecha de su nombramiento, y, si durante dicho plazo, no se presenta ningún informe al Concejo Municipal, entonces todos~~ Todos los registros de las actuaciones de dicha comisión se archivarán ante ~~la persona que desempeña las funciones de~~ el Secretario Municipal y pasarán a ser de dominio público. Por mayoría de votos del Concejo Municipal, el plazo de presentación de informes mandato de seis (6) meses de la Comisión de Revisión de la Carta podrá prorrogarse una sola vez por treinta (30) días adicionales por causa justificada.

Referencia a la ley estatal– Selección de la comisión encargada de la elaboración de la carta, V.T.C.A., Código de Gobierno Local, sección 9.002.

Sección 7. Realización de la Elección. La Elección será realizada por funcionarios electorales del Condado de Wharton según el acuerdo con la Ciudad, de conformidad con el Código Electoral de Texas, Capítulo 1251, Código de Gobierno de Texas y la Constitución y las leyes del Estado de Texas y los Estados Unidos de América. El Administrador de Elecciones del Condado de Wharton llevará a cabo la elección para la Ciudad y sólo permitirá que los electores registrados de la Ciudad voten sobre la propuesta autorizada en este documento. Todos los lugares de votación anticipada y el día de la elección estarán ubicados dentro del Condado de Wharton y atenderán a los electores registrados de la Ciudad para el Condado de Wharton.

De conformidad con el Capítulo 31 del Código Electoral de Texas, el Concejo determina que esta Elección se llevará a cabo bajo los términos y condiciones de un contrato de servicios electorales entre la Ciudad de El Campo y el Condado de Wharton (el "Condado"), incorporado por la presente por referencia como si fuera completamente establecido en el texto de esta Ordenanza. Además, por la presente se autoriza y ordena al Condado que proporcione cualquier otra forma de notificación según lo autorice o exija la ley.

El Capítulo 271 del Código Electoral de Texas dispone que las autoridades de dos o más subdivisiones políticas, que hayan ordenado elecciones para el mismo día en todo o parte del mismo territorio, pueden celebrar un acuerdo para llevar a cabo las elecciones conjuntamente en recintos electorales que puedan ser atendidos por centros de votación comunes, y el Concejo autoriza expresamente esta medida. De conformidad con el Capítulo 271 del Código Electoral de Texas, el Concejo determina por la presente que esta Elección se llevará a cabo bajo los términos y condiciones del acuerdo para realizar elecciones conjuntas.

Sección 8. Recintos Electorales; Centros de Votación; Jueces Electorales, Suplentes, Secretarios y otros Funcionarios Electorales. Salvo que se disponga lo contrario en el presente, los límites y el territorio actualmente existentes de los recintos electorales del Condado de Wharton que se encuentran total o parcialmente dentro de los límites territoriales de la Ciudad se designan por el presente como recintos electorales para la Elección. Los números de recinto para

los recintos electorales de la Ciudad serán el número de recinto correspondiente de cada recinto designado por el Administrador de Elecciones del Condado de Wharton. Los centros de votación el día de la elección para la Elección serán los presentados en el acuerdo.

El Concejo aprueba el nombramiento de personas designadas por el Condado para servir como trabajadores electorales. Dichos jueces presidentes y jueces suplentes propuestos deberán cumplir con los requisitos de elegibilidad del Capítulo 32, Subcapítulo C del Código Electoral de Texas. La tasa de pago de los jueces y secretarios electorales se determinará de acuerdo con el acuerdo de servicios electorales. Las horas compensables se determinarán de acuerdo con las disposiciones del Código Electoral de Texas, según enmendado (el "Código Electoral"), y otras leyes aplicables.

El Concejo aprueba el nombramiento de personas designadas por el Condado para servir en la Junta de Boletas de Votación Anticipada, la Estación Central de Conteo y como secretarios adjuntos de votación anticipada.

Sección 9. Votación Anticipada. La votación anticipada para la elección se realizará conjuntamente con otras subdivisiones políticas. El Administrador de Elecciones del Condado de Wharton actuará como Oficial de Votación Anticipada y nombrará a los funcionarios de votación anticipada necesarios para que le ayuden.

Votación Anticipada por Comparecencia Personal

La votación anticipada por comparecencia personal para la Elección se llevará a cabo de forma conjunta en los lugares y en las fechas y horas especificadas por el Condado.

Centros de Votación Anticipada Temporales Adicionales

Los Centros de Votación Anticipada Temporales y las fechas y horas para votar en persona en los Centros de Votación Anticipada Temporales serán de conformidad con el acuerdo.

Sección 10. Entrega de Boletas Votadas; Conteo; Tabulación; Escrutinio de Resultados; Declaración de Resultados. De acuerdo con los requisitos del Código Electoral, los funcionarios electorales prepararán y entregarán los resultados de la Elección por escrito. El Concejo examinará los resultados y declarará los resultados de la Elección.

Sección 11. Custodio de Registros. En la medida en que no se estipule lo contrario en el acuerdo de servicios electorales, o en cualquier acuerdo de elección conjunta, la Sra. Kaylee Koudela, Secretaria de la Ciudad, es el custodio de los registros ("Custodio") y desempeñará funciones relacionadas con la realización y el mantenimiento de registros de la Elección según lo exige el Código Electoral durante el período que comienza el tercer (3er) día después de la aprobación de esta Ordenanza y termina no antes del cuadragésimo (40) día después del día de la Elección. En particular, el Custodio aceptará y mantendrá registros sobre los gastos de campaña que puedan presentarse ante la Ciudad.

El Custodio deberá mantener una oficina abierta para tareas electorales durante al menos tres horas cada día, durante el horario de oficina habitual, en días laborables normales durante el período designado en esta sección. El Custodio publicará un aviso de la ubicación y el horario de

atención según lo exige el Código Electoral. El Custodio mantendrá en la oficina los documentos, registros y otros elementos relacionados con la Elección y será la persona designada para recibir en nombre de la Ciudad los documentos exigidos por el Código Electoral.

Sección 12. La información de la elección se proporcionará en español. El Secretario Municipal y todos los demás funcionarios electorales designados por el Concejo responsables de la preparación de avisos, instrucciones, ordenanzas, resoluciones, boletas y otro material escrito relacionado con la Elección harán que cada uno de dichos documentos se traduzca y se entregue a los electores tanto en inglés como en español, con el fin de ayudar a los electores que hablan español como idioma principal o alternativo para que participen adecuadamente en el proceso electoral. Además, se autoriza y ordena al Secretario Municipal y a los demás funcionarios electorales responsables que pongan a disposición de los electores que lo necesiten, una persona capaz de actuar como traductor y que hable los idiomas inglés y español, quien ayudará a los electores de habla hispana a comprender y participar en el proceso electoral.

Sección 13. Requisitos de Publicación y Colocación del Aviso de la Elección.

Publicación del Aviso de la Elección

El Aviso de la Elección, que contenga una copia sustancial de esta Ordenanza, incluida una traducción al español de la misma, se publicará el mismo día en cada una de las dos semanas sucesivas en un periódico de circulación general en dicha Ciudad, quedando entendido que la primera de dichas publicaciones debe aparecer en dicho periódico no más de treinta (30) días ni menos de diez (10) días antes del día de la Elección.

Colocación del Aviso de la Elección

El Aviso de Elección, que contenga una copia sustancial de esta Ordenanza, tanto en inglés como en español, también se colocará (i) en el tablón de anuncios utilizado por el Concejo para publicar los avisos de las reuniones del Concejo, (ii) de conformidad con la ley estatal, y (iii) en el sitio web de Internet de la Ciudad, de manera destacada y junto con el aviso de la elección, la boleta de muestra y el contenido de las proposiciones, a más tardar el vigesimoprimer (21er) días antes de la Elección. Además, por la presente se autoriza y ordena al Alcalde y al Secretario Municipal de la Ciudad, en consulta con el Abogado Municipal, para que proporcionen cualquier otra forma de notificación según lo autorice la ley.

Sección 14. Acciones Necesarias. Por la presente se autoriza y ordena al Administrador Municipal y al Secretario Municipal de la Ciudad, en consulta con el Abogado Municipal, para que tomen todas y cada una de las acciones necesarias para cumplir con las disposiciones del Código y la Ley Federal de Derechos Electorales al realizar y llevar a cabo la Elección, esté o no expresamente autorizada en el presente, lo que incluye realizar cambios o adiciones a los centros o procedimientos de votación en la medida requerida o deseable o según sea necesario debido a las circunstancias que surjan después de la fecha de esta Ordenanza.

Sección 15. Legislación Aplicable. Esta Ordenanza se interpretará y aplicará de conformidad con la Carta, las Ordenanzas y las Resoluciones de la Ciudad de El Campo, Texas, y las leyes

del Estado de Texas y los Estados Unidos de América.

Sección 16. Divisibilidad. Si alguna disposición de esta Ordenanza o la aplicación de la misma a cualquier persona o circunstancia se considera inválida, el resto de esta Ordenanza y la aplicación de dicha disposición a otras personas y circunstancias seguirán siendo válidos, y el Concejo declara por la presente que esta Ordenanza se habría promulgado sin tal disposición inválida.

Sección 17. Aviso de la Reunión. El Concejo halla, determina, relata y declara oficialmente que el aviso por escrito de la fecha, hora, lugar y tema de la reunión en la que se adoptó esta Ordenanza se publicó en un tablón de anuncios ubicado en un lugar conveniente para el público en las oficinas administrativas de la Ciudad, durante al menos tres (3) días hábiles anteriores a la fecha prevista para la reunión; y que dicha reunión estuvo abierta al público según lo exige la ley en todo momento durante el cual se discutió, consideró y actuó formalmente sobre esta Ordenanza y el tema de la misma.

Sección 18. Autorización para Firmar. El Alcalde está autorizado a firmar y el Secretario Municipal está autorizado a certificar esta Ordenanza en nombre del Concejo; y el Alcalde está autorizado a hacer todas las demás cosas legales y necesarias en relación con la celebración y consumación de la Elección.

Sección 19. Fecha de Vigencia. Esta Ordenanza tiene vigencia inmediatamente después de su adopción y aprobación.

ADOPTADO Y APROBADO por el Concejo Municipal de la Ciudad de El Campo, Texas, el día 26 de enero de 2026.



CIUDAD DE EL CAMPO, TEXAS



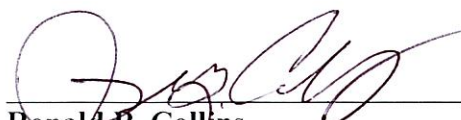
Blake Barger, Alcalde Pro Tem

CERTIFICA:



Kaylee Koudela, Secretaria Municipal

APROBADO EN CUANTO A LA FORMA:



Ronald B. Collins
Abogado Municipal